



DONOSTIAKO NAZIOARTEKO ZINEMALDIA
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIÁN



FARoutFILMS presents

a film by Fariborz Kamkari

the_forbidden_

CHAPTER

based on a true story

www.theforbiddenchapter.com

una serie de asesinatos.
una escuela islámica.
un agente de policía.
una prostituta.

Irán hoy en día.

Inspirado en hechos realmente
ocurridos en una Ciudad Sagrada,
donde un centro de adoctrinamiento
religioso comparte tácitamente
los mismos objetivos que el gobierno:
la eliminación de los corruptos.



habib

es policía.

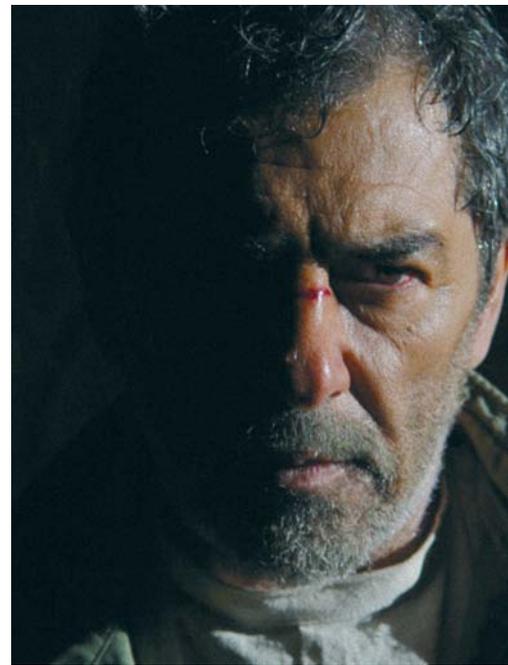
Un nuevo caso le obliga a volver a su ciudad, de la que se marchó muchos años atrás.

Se trata de la Ciudad Sagrada cercana a la frontera de Afganistán. En ella conviven, no sin dificultad, peregrinos, refugiados y la clase media iraní.

Pronto Habib empezará a reunir elementos sobre los asesinatos de prostitutas.

Esta vez no quiere escapar, sino llegar hasta el fondo, a pesar de las amenazas de las autoridades.

Este caso terminará por convertirse en un asunto personal. Su tenacidad se verá al final trágicamente recompensada con una comprensión clara de los hechos.



leila

es una mujer soltera que, en circunstancias muy difíciles, se gana valerosamente la vida.

Se prostituye para mantenerse, y realiza con enorme talento funciones de marionetas, oficio que heredó de su familia en Afganistán.

Vive como refugiada en un barrio de chabolas de la Ciudad Sagrada. Un asesino amenaza su vida y la de las otras prostitutas. Leila piensa saber quién es, y también cómo escapar de su espada. Un policía con sentido de la intuición le pide ayuda para llegar hasta él. A ella le atrae ese hombre adusto, que le trata con respeto y la necesita.

Decide acercarle a la verdad.

Pero la verdad esconde sombras insospechadas.

seyf

vive en una escuela islámica. El maestro cruel es toda su familia.

Unas marionetas y una fotografía gastada, sus secretos. Seyf es el mejor discípulo, la criatura predilecta del maestro.

La hora del destino ha llegado: su yihad se desencadena en las calles. Es necesario

limpiar la Ciudad Sagrada, y su espada será el instrumento para la purificación.

Pero Seyf ejecuta su deber sagrado más allá de la voluntad de su maestro. Su yihad es tan implacable que termina por sobrepasar el mandato recibido.

Su atrevimiento le llevará a un límite donde su mente quedará abandonada a la duda.

¿Por qué Seyf no puede seguir su corazón?

¿Por qué el amor es para él un capítulo prohibido?



el director: fariborz kamkari

es Kurdo. Nace en Irán en 1971. Durante algunos años se dedica a enseñar en distintas escuelas de aldea del Kurdistán. Estudia cine en Amsterdam, y teatro y literatura dramática en Teherán. Ha escrito diversos guiones para otros directores iraníes, y ha producido y dirigido varios cortometrajes.

En 2002 escribió y dirigió BLACK TAPE, su primera película. El film recibió el PREMIO del JURADO en el Cinequest Film Festival y participó en la sección de concurso del FESTIVAL de VENEZIA 2002 y en muchos otros festivales.

En 2005 escribió y dirigió EL CAPITULO PROHIBIDO, una coproducción italo-franco-iraní. Actualmente prepara su nuevo film.



Entrevista con Fariborz Kamkari

P: **¿Qué es lo prohibido en tu película?**

C: La historia describe las circunstancias en las que, desgraciadamente, puede desarrollarse el fundamentalismo.

Afronta temas como el de las visiones contradictorias del Islam, "violento" para unos o "pacífico" para otros; el de la prostitución y de los huérfanos de guerra; las escuelas que preparan a los que buscan la yihad y el martirio; las devociones espirituales y ascéticas. Y de paso ofrece información sobre una sociedad muy poco conocida, en su realidad compleja y multiforme.

P: **¿En qué hechos reales se inspira la película?**

C: La película está inspirada en hechos realmente ocurridos hace unos años. Un hombre consiguió asesinar a más de quince prostitutas antes de ser detenido por la policía.

Interrogado, justificó sus acciones como un deber de limpieza social, encontrando de este modo un sólido apoyo que hizo muy difícil condenarlo, hasta que las investigaciones demostraron que el asesino abusaba de sus víctimas antes de matarlas. En la película estos hechos se entrelazan con otra historia real, la de un joven estudiante de una escuela religiosa. Quería contar su miserable vida privada y describir las actividades de ciertas escuelas religiosas de práctica Wahabi, que conozco por experiencia personal.

P: ¿Por qué escogiste el género policíaco para esta película?

C: El género policíaco me permitió establecer enseguida la atmósfera de pesadilla.

y la trágica concatenación de acontecimientos que necesitaba para hacer un retrato de la sociedad que quiero representar.

Los personajes del género policíaco clásico se han adaptado aquí, y están caracterizados como policías, asesinos o prostitutas que pueden encontrarse en las ciudades donde la narración se desarrolla.

El policía, por ejemplo, tiene un carácter pasivo, el opio le ayuda a aguantar. El joven asesino es una víctima, perdido entre sus ideas y la realidad. Las prostitutas son mujeres

que ganan su vida con valor y honradez. El maestro es culto y sofisticado, cruel y vulnerable a la belleza del cuerpo y a la del espíritu, pero al final se comporta como un vulgar tramposo.



credits

Italia / Francia / Iran 2005 **GÉNERO:** Policiaco

DIRECTOR: Fariborz Kamkari

PRODUCCIÓN: Fabrizia Falzetti y Fariborz Kamkari

FOTOGRAFÍA: Kazem Shahbazi **MONTAJE:** Amin Aslani, Claudio di Mauro, Nicolas Gaster **MÚSICA:** Peyman Yazdanian **DIRECCIÓN ARTÍSTICA:** Hassan Farsi **INGENIERO DE SONIDO:** Claire Meurine **OPERADOR:** Dominique Delguste **GRABACIÓN DE SONIDO:** Farzam Manteghi **FOTO FIJA:** Alejandro Gomez de Tuddo y Siavash Satari **INTÉRPRETES:** Faramarz Gharibian, Nima Hassandokht, Negar Abedi, Farhad Mohandespour, Reza Saberi, Mahtaj Nojomi, Maryam Boban

90 minutos - Color - 35mm - 1:85 - Dolby SRD

PRODUCCIÓN: FARoutFILMS via Carlo poma 2 - 00195 Roma

T +39 06 3700556 F +39 06 3721311 www.faroutfilms.it

INTERNATIONAL SALES AGENT:

Magrytte Films - 9 rue d'artois - 75008 Paris

T: +33 1 42250519 - F +33 1 42251658

M: +33 607 499970 - claudenouchi@wanadoo.fr